

code	PZ/ZP	Allocation sociale fédérale 2003 (indexation 1.3 % inclus) — Federale sociale toelage 2003 (inclusief indexatie 1,3 %)
5450	Bredene/De Haan	176.804,42
5451	Middelkerke	229.225,01
5452	Gistel/Ichtegem/Jabbeke/Oudenburg/Torhout	533.017,74
5453	Hooglede/Izegem/Roeselare	567.217,03
5454	Dentergem/Ingelmunster/Meulebeke/Oostrozebeke/Wielsbeke	280.691,26
5455	Ledegem/Menen/Wevelgem	483.431,21
5456	Kortrijk/Kuurne/Lendeledede	654.412,42
5457	Anzegem/Avelgem/Spiere-Helkijn/Waregem/Zwevegem	541.546,69
5458	Deerlijk/Harelbeke	153.472,48
5459	Alveringem/Lo-Reninge/Veurne	393.808,96
5460	Diksmuide/Houthulst/Koekelare/Kortemark	563.761,14
5461	De Panne/Koksijde/Nieuwpoort	585.565,55
5462	Heuvelland/Ieper/Langemark-Poelkapelle/Mesen/Moorslede/Poperinge/ Staden/Vleteren/Wervik/Zonnebeke	1.246.772,83
	Totaal /total	90.249.444,31

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 6 janvier 2003.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur  
A. DUQUESNE

Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 6 januari 2003.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

De Minister van Sociale Zaken,  
F. VANDENBROUCKE

**MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE**

F. 2003 — 252

[2003/02004]

**13 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal  
fixant les cadres linguistiques de la Régie des Bâtiments**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié par les lois des 22 juillet 1993, 10 avril 1995 et 14 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 3 juin 1996;

Vu l'arrêté royal du 17 mai 2002 fixant le cadre organique de la Régie des Bâtiments;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis n° 34.154/I/PF RC/RV de la Commission permanente de contrôle linguistique;

Sur la proposition du Ministre des Télécommunications et des Entreprises et participations publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les cadres linguistiques de la Régie des Bâtiments sont fixés conformément au tableau en annexe 1 du présent arrêté.

**MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN**

N. 2003 — 252

[2003/02004]

**13 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit  
tot vaststelling van de taalkaders van de Regie der Gebouwen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wetten van 22 juli 1993, 10 april 1995 en 14 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juni 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 mei 2002 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Regie der Gebouwen;

Overwegende dat voldaan is geworden aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid van voornoemde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies nr. 34.154/I/PF RC/RV, van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De taalkaders van de Regie der Gebouwen worden vastgesteld overeenkomstig de in bijlage 1 bij dit besluit gevoegde tabel.

**Art. 2.** L'arrêté royal du 27 mai 1997 fixant les cadres linguistiques de la Régie des Bâtiments est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2002 et cessera de produire ses effets le 30 juin 2008.

**Art. 4.** Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Notre Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques,  
R. DAEMS

**Art. 2.** Het koninklijk besluit van 27 mei 1997 tot vaststelling van de taalkaders van de Regie der Gebouwen wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2002 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2008.

**Art. 4.** Onze Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties,  
R. DAEMS

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiérarchie	Cadre français — Frans kader	Cadre néerlandais — Nederlands kader	Cadre bilingue — Tweektalig kader	
	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen	Pourcentage d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français — Percentage betrekkingen voor de ambtenaren van de Franse taalrol	Pourcentage d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais — Percentage betrekkingen voor de ambtenaren van de Nederlandse taalrol
1	40 %	40 %	10 %	10 %
2	40 %	40 %	10 %	10 %
3	47,21 %	52,79 %		
4	47,21 %	52,79 %		
5	47,21 %	52,79 %		
6	47,21 %	52,79 %		
7	47,21 %	52,79 %		

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Notre Ministre des Télécommunications, et des Entreprises et Participations publiques,  
R. DAEMS

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 13 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties,  
R. DAEMS

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2003 — 253

[C — 2002/13384]

**10 DECEMBRE 2002.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 31 mai 2001, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des produits réfractaires, relative aux conditions de formation et de travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des produits réfractaires;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 31 mai 2001, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des produits réfractaires, relative aux conditions de formation et de travail.

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2003 — 253

[C — 2002/13384]

**10 DECEMBER 2002.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2001, gesloten in het Paritair Subcomité voor vuurvaste producten, betreffende de vormings- en arbeidsvoorwaarden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor vuurvaste producten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2001, gesloten in het Paritair Subcomité voor vuurvaste producten, betreffende de vormings- en arbeidsvoorwaarden.